

VIVIR
EN...

Intxaurrondo

Suplemento de EL DIARIO VASCO

MARTES, 7 DE MAYO DE 1996



La Asociación de Vecinos de Intxaurrondo Sur considera que el paso de calle Galicia por Sagastieder es uno de los puntos más peligrosos del barrio

▼ Asignaturas pendientes

La urbanización de Intxaurrondo Sur está casi concluida, y los vecinos se muestran contentos de cómo está quedando el barrio. Sin embargo, la Asociación de Vecinos Intxaurdi señalan que hay que mejorar algunos aspectos como ampliar el servicio de autobuses y más equipamiento público.

Página 2

▼ Mons, en marcha

Aunque las pistas de Mons se inauguraron de forma oficial en enero, el C.D. Internacional de Intxaurrondo, el club encargado de su gestión, ha contactado con todas las asociaciones y entidades del barrio a fin de organizar un acto popular, el sábado 8 de junio, para su presentación a los vecinos. Este verano, en el polideportivo se celebrarán dos torneos, uno de fútbol sala y otro de baloncesto, y se impartirán diversos cursillos pertenecientes al UDA 96.

Página 3

▼ Ayer y hoy

El sábado 9 de abril de 1983, el alcalde donostiarra Jesús María Alkain inauguraba oficialmente el paseo peatonal de Intxaurrondo. Esta obra, proyectada por el ingeniero municipal de caminos Javier Mainar, comenzó en 1977, supuso un coste de 100 millones de pesetas, y según Alkain, en el momento de su apertura al público, «es la mejor zona de recreo de la ciudad».

Página 7

▼ Vecino del barrio

Nacido hace 72 años en la localidad navarra de Arano, José Cuevas llegó hace 36 años a Intxaurrondo desde Egia, donde se enamoró de la pelota. Tesorero de Intxaurrondo Pilota Elkartea, club que la semana pasada dio por finalizado su Torneo de Invierno de Pelota, Cuevas disfruta enormemente con la Escuela de Pelota del I.P.E, que cuenta con 46 «muñecos vestidos de hombrecitos», ya que «primo más el deporte que el espectáculo».

Página 8

Ordenar el tráfico

La desaparición de calles con doble sentido, pasos de peatones bien señalizados, y medidas disuasorias para impedir que los automovilistas corran por el barrio como si se tratara de un circuito son las directrices de la propuesta de ordenación de tráfico de los vecinos.

Por otra parte, técnicos municipales de Tráfico están estudiando el ordenamiento de circulación propuesto por el Gobierno Vasco, con el fin de sugerir ciertas mejoras si fuera oportuno.

Páginas centrales

SUPERMERCADO SF SUPER HEGOALDE

ALIMENTACION • FRUTERIA • CONGELADOS • DROGUERIA

CARNICERIA • CHARCUTERIA

ESPECIALIDAD EN CARNES DEL PAIS Y ELABORADOS
CALIDAD Y SURTIDO • SERVICIO A DOMICILIO

Paseo Baratzategi, 28 • INTXAURRONGO • Teléfono Tienda: 32.13.77 • Teléfono Carnicería: 28.55.81



VI Semana de Gastronomía

Del 2 al 9 de junio se celebrará la sexta edición de la Semana de Gastronomía de Intxaurreondo, que organiza la Casa de Cultura Larrotzene e Intxaurreondoko Gastronomía Elkartea. Como todos los años la programación de esta semana estará compuesta por conferencias, cenas-degustación, ferias y concursos. En esta ocasión se homenajeará a Alfredo Landa, la Sociedad Artzak Ortzek, Porcelanas Bidasoa, al programa televisivo de Karlos Argiñano, y a Xabier Zapiain del restaurante Gurutze Berri y a Ricardo Idiakez, del Txomin. Al concluir esta semana comenzará la feria de la cerveza que se desarrollará del 10 al 16 de junio.

Merkatu Txikia, hasta el sábado

Libros, juguetes, y decenas de zapatos son algunos de los 'chollos' que se pueden adquirir hasta el sábado en el Merkatu Txikia, y que son donados por comerciantes de San Sebastián. Además en esta edición, se puede comprar a precios muy ventajosos mesas y sillas de madera realizados por jóvenes de los talleres ocupacionales de la parroquia María Auxiliadora. El horario de este mercado, que se celebra en el Centro Social de Boskozaleak, es de 17.00 a 20.00 horas. El objetivo del Merkatu Txikia, así como la romería que se celebrará el 19 de mayo, es poder financiar el campamento a Torrecilla a aquellos muchachos cuyas familias tienen problemas económicos. La romería tendrá lugar en el patio del colegio y comenzará a las 10.00 de la mañana, aunque la sardinada será a la tarde.

Se colocará el escudo de Extremadura en 15 días

En un plazo de quince días se instalará de nuevo el escudo de Extremadura, que fue retirado hace unos meses por el Ayuntamiento ya que corría el peligro de caerse. Por otra parte, el grupo de danzas del Centro Extremeño actuará este sábado y domingo en Santurce y Llodio. Mientras que el último fin de semana con motivo del Día de las Casas Regionales, el Centro de Extremadura mostrará en el Boulevard donostiarra artesanía y productos gastronómicos típicos de su comunidad.

Asignaturas pendientes

Mejorar el servicio de autobuses y el equipamiento público, temas de trabajo de Intxaurreondi

La urbanización de Intxaurreondo Sur ya está casi finalizada, y la Asociación de Vecinos Intxaurreondi se muestra contenta de cómo está quedando el barrio. Sin embargo, señala que hay que mejorar el servicio de autobuses y reclama equipamiento público.

Durante el último año se ha producido el 'desembarco' de vecinos más numeroso a Intxaurreondo Sur. Aunque los primeros en llegar al barrio lo hicieron a principios de los ochenta, hace catorce años. Todos, los recién llegados como los más veteranos, se muestran contentos de cómo ha quedado el barrio. Y comentan orgullosos que una revista de arquitectura ha realizado un reportaje sobre una de las calles de Intxaurreondo Sur, concretamente de Busca Isusi.

«Para los que llevamos catorce años viviendo aquí vemos con agrado como está quedando, no sólo desde el punto de vista urbanístico sino también social, ya que es un barrio mixto, donde están representadas todas las capas sociales. Es un ejemplo a seguir», comenta Mikel Telletxea. Sin embargo, este joven barrio sufre ciertas deficiencias, y la asociación de vecinos se ha propuesto trabajar duro para paliarlas.

Uno de los temas que más preocupa a esta asociación es el servicio actual de autobuses al considerarlo insuficiente. «Sobre todo en fin de semana ya que incluso desaparece una línea: Intxaurreondo-Antiguo», señala Mari Carmen Pérez. En este sentido, proponen que se aumente la frecuencia de la línea 29 -Intxaurreondo Sur- se amplie el horario y que haya un servicio directo al barrio sin tener que pasar por el Garro. Esta propuesta fue presentada hace unas semanas a alcaldía, y acaban de recibir una carta donde se les indica que los técnicos municipales de Transporte están estudiándola.

Otra cuestión clave para Intxaurreondi es la falta de equipamiento público en el barrio. En este sentido, reclaman un centro cívico, vestuarios para la pista polideportiva Félix Gabilondo, la realización del proyecto de la explanada



Miembros de la Asociación de Vecinos de Intxaurreondo Sur, Intxaurreondi

de Otxoki y la construcción del centro educativo, «ya que somos el barrio más joven y el que tiene el índice de natalidad más alto». Sin embargo, los problemas cotidianos de mantenimiento como solicitar que se vuelvan a pintar los pasos de peatones o se corte el césped son un quebradero de cabeza para esta asociación, ya que el barrio no está todavía recepcionado por el Ayuntamiento. «nunca sabemos cual es la administración a la que debemos acudir, así que estamos siempre en una especie de limbo. No sabemos si somos donostiarra o vitorianos», comentan.

Deficiencias en viviendas

A medida que se han ido habitando las 373 viviendas de Visesa se han percibido ciertas deficiencias en la construcción como humedad de garajes y trasteros, mala insonorización, grietas... Intxaurreondi conociendo estos problemas ha mediado en el tema, convocando a los vecinos para encauzar las quejas y dar una salida conjunta. Durante las próximas semanas los vecinos de cada portal y comunidad se reunirán para dar parte cada uno de sus quejas y deficiencias, para luego englobarlas en un dossier. Asimismo, se piensa contratar a un abogado y a un perito para que evalúe las deficiencias.



Una revista de arquitectura ha realizado un reportaje sobre la calle Busca Isusi



CRISTALERIA INTXAURREONDO, S.A.L

CRISTALERIA EN GENERAL

P.º Galicia, 19 y Plaza Artikutza, 6
Teléfono y Fax: 32 17 77

INTXAURREONDO
SAN SEBASTIAN

Gonzalo Chausson Tolosa

- Librería
- Papelería
- Prensa
- Servicio de Fax
- Fotocopiadora

ENTREGA A DOMICILIO

Sagastieder, 14 - Intxaurreondo AUZOA - Tfno y Fax: 27 79 02 - 20015 DONOSTIA

BAR OTXOKI

¡Vente a tomar una copa con las brujas!

Bustintxulo, 12 - Tel.: 28.91.08
INTXAURREONDO

Peluquería Neapaindegia

Paseo de Mons, 40 - Intxaurreondo
20015 Donostia
Teléfono: 29 17 15

HONDA * Kawasaki * SUZUKI

YAMAHA

P.º DE ARGEL, 3
INTXAURREONDO SUR
Tel. y Fax : 32.21.89
20015 - DONOSTIA



El próximo mes se adecuará la pista para la práctica del tenis y ya se están preparando los torneos de fútbol sala y baloncesto que tendrán lugar en junio

Las pistas de Mons, en marcha

El Inter prepara un acto popular para dar a conocer a los vecinos las nuevas instalaciones

Aunque las pistas de Mons ya se inauguraron oficialmente en enero, el C.D. Internacional, el club encargado de su gestión, ha contactado con todas las asociaciones y entidades del barrio a fin de organizar un acto popular para su presentación a los vecinos. Esta reinauguración tendrá lugar el día 8 de junio y contará con la celebración de un partido de fútbol sala y otro de baloncesto, además de una exhibición de gimnasia y un lunch.

«Aunque el polideportivo abrió sus puertas en el mes de enero son muchos los vecinos que aún lo ignoran, por ello queremos hacer un acto popular para presentarlo al barrio», señala el presidente del C.D. Internacional de Intxaurre, Javier Donamaría. Esta celebración tendrá lugar el sábado, 8 de junio, y comenzará a las 16.00 horas. En ella se desarrollarán dos encuentros, uno de fútbol sala y otro de baloncesto, en los que participarán equipos del Inter y otros de élite. Además el club Jausi ofrecerá una exhibición de gimnasia rítmica y el acto ter-

minará con un lunch al que están invitados todos los vecinos.

El Inter, el club encargado de gestionar las pistas de Mons, valora muy positivamente este nuevo equipamiento y, aunque señala que este año la ocupación no es total por haberse abierto a mitad de temporada, cree que en la próxima el polideportivo rendirá al máximo. En la actualidad, por las mañanas se está desarrollando un curso de gimnasia de mantenimiento, y las instalaciones son utilizadas por equipos de fútbol sala y escolares.

Durante las tardes, el rendi-

miento es mucho mayor y el polideportivo está completo desde las 19.00 a las 23.00 horas, según comenta Patxi González, responsable de las instalaciones. El precio de alquiler de las pistas es de 3.500 pesetas para entrenamientos, y de 5.000 para partidos, y los vecinos de Intxaurre tienen preferencia para escoger horario.

Además, el próximo mes se adecuará la pista para la práctica del tenis, y ya se están preparando los torneos de fútbol sala y baloncesto que se desarrollarán en junio. El primero tendrá lugar del 22 al 28 de junio y podrán participar un total de 24 equipos. El campeonato SUB-21 de baloncesto se celebrará entre los días 29 y 30, con un mínimo de cuatro jugadores por equipo.

Este verano, el polideportivo también albergará diversos cursos UDA, habrá clases de tenis para todas las edades, de tiro con arco para jóvenes y adultos, así como baloncesto para escolares y

jóvenes. Estos comenzarán el 24 de junio y finalizarán el 6 de septiembre. Para este último mes el Inter organizará otros cursos de gimnasia de mantenimiento, aeróbic, gim Jazz y gimnasia rítmica. Los interesados en participar tanto en los campeonatos como en los cursos pueden informarse e inscribirse en el 989 58 32 34.

Una segunda fase

En estos momentos el polideportivo de Mons consta de una pista polivalente cubierta, vestuarios y duchas, un equipamiento que se irá ampliando en sucesivas fases. Así como indica Javier Donamaría, en el 97 se sumarán otras instalaciones. «La segunda fase contempla la realización de vestuarios, dos minifrontones, una sala de musculación y otra de aeróbic, además de una grada y un minibar». Después se sucederá una tercera que incluirá diversas pistas al aire libre, para la práctica del tenis, fútbol sala y baloncesto.

Un coche radar controlará la velocidad

La asociación de vecinos de Intxaurre Norte, Ipar Haizea señala que en una reunión con el concejal de Vías Públicas, Patxi Beloqui, se llegó al acuerdo de pintar de rojo y blanco los pasos de peatones de los paseos de Zarategi y Mons, a fin de que sean más visibles por los conductores. Asimismo, se contará con la presencia regular de un coche radar, para controlar la velocidad de los vehículos a fin de evitar posibles accidentes y disuadir a los conductores a circular a gran velocidad como sucede en muchas ocasiones. Ipar Haizea también insiste en el problema del aparcamiento, que está provocando malestar entre algunos vecinos. Para solucionarlo vuelven a insistir en la posibilidad (contemplada en la segunda fase) de que el Ayuntamiento compre al Gobierno Vasco los garajes que están sin vender, para que puedan ser alquilados o comprados por los vecinos que residen en régimen de alquiler. En estos momentos, según señala desde esta asociación habría más de 60 personas interesadas en el alquiler o compra de estos garajes.

Obras de saneamiento en Intxaurre Norte

Ipar Haizea quiere advertir a los vecinos de Intxaurre Norte sobre las obras que comenzarán en breve y que vienen a solucionar los problemas detectados sobre pavimentación, saneamiento... «Son obras necesarias que se realizarán por espacio de tres o cuatro meses, y que lógicamente supondrán algunas molestias». Las obras tienen un presupuesto cercano a los 33 millones (costeado por el Gobierno Vasco) y ya han sido adjudicadas por el Ayuntamiento. A su término la urbanización de Intxaurre Norte se dará por concluida y el Ayuntamiento recepcionará el barrio. Asimismo Ipar Haizea comunica que tras tener una entrevista con el concejal de Urbanismo, Enrique Arana, éste se ha comprometido a hablar con los vecinos de la barriada de Marrutxipi a fin de llegar a acuerdos para solucionar las deficiencias de urbanización que existen, como ausencia de determinados tramos de aceras o desagües. Estas actuaciones se realizarán en varias fases.

Ana Mari 27 Aniversario
MERCERÍA Y CONFECCION

- Lencería y corsetería
- Blusa desde 3.800 - Falda desde 3.200 - Chaqueta desde 3.900
- Hombre interiores algodón
- Camisa desde 3.200 - Pantalón desde 3.300 - Chaqueta desde 6.500
- Artículos mercería - Botones - Tela forro - Panama
- Servicio de tintorería

Los luises, 13 (Detrás del nº 50 de Pº Zubiaurre)
Teléfono : 28 64 16

TECNOS, C.B.
REPARACIONES

AUDIO-VIDEO

PEQUEÑO ELECTRODOMESTICO

MAQUINAS OFICINA
Extremadura, 3

Tel. y Fax: 29.07.14

INTXAURRONGO SUR

FOTO - VIDEO

LUMAS

TU TIENDA DE FOTOGRAFIA Y VIDEO CLUB

EN EL P.º GALICIA, ESQUINA SAGASTIEDER

Teléfono: 27 31 49

Revelado
Primeras copias
30 Ptas.
(IVA incluido)

Y
ALQUILER
DE PELICULAS

Con un único sentido

La Asociación de Vecinos de Intxaurreondo Sur propone una serie de modificaciones en la ordenación de tráfico del barrio

La Asociación de Vecinos de Intxaurreondo Sur, Intxaurdi, ha presentado al Ayuntamiento una propuesta donde se solicitan algunos cambios de tráfico en el barrio. En estos momentos, técnicos de tráfico del Ayuntamiento están estudiando una nueva ordenación.

«Aunque desconocemos si tendrán en cuenta nuestras propuestas», señala Roberto Otero, presidente de Intxaurdi. La actual ordenación, según señalan desde la Delegación de Urbanismo del Gobierno Vasco, corresponde a unas directrices básicas. Estas están recogidas en un texto refundido que el Gobierno Vasco envió en agosto al Ayuntamiento para que lo estudiara y se realizara un plan de ordenación que tuviera en cuenta no sólo el barrio sino toda la ciudad. En este sentido, el Gobierno Vasco señala que está abierto a las modificaciones que se estimen necesarias.

Los vecinos solicitan la desaparición de casi todas las calles de doble sentido, sobre todo aquellas que son transversales a Baratzategi, como es el caso de Extremadura y Castilla, además de la avenida de Galicia. «En esta última se aparca a ambos lados y cuando pasa el autobús los coches que circulan por el sentido contrario deben detenerse. La calzada no tiene suficiente anchura para tener doble sentido y además permitirse el aparcamiento a los dos lados», manifiesta José María Martín. Otra calle conflictiva es Telesforo Aranzadi. «Esta calle tiene doble sentido, y se permite aparcar a pesar que sólo tiene dos carriles». Además la salida de esta calle a Baratzategi resulta peligrosa, «ya que los coches estacionados quitan visibilidad».

La falta de señalización, tanto horizontal como vertical, en todo el barrio es una queja reiterada de la asociación de vecinos. «Muchos de los pasos de peatones están total-



Intxaurdi señala que la rotonda de Beharko no tiene capacidad para absorber todo el tráfico de la zona

mente borrados, así que la asociación ha solicitado una y otra vez que se vuelvan a pintar, además de la colocación de señales verticales advirtiendo la existencia de un paso de cebra», comentan desde Intxaurdi. Un ejemplo de la falta de señalización es el cruce de Bustintulo con la calle Galicia, «aquí no hay ninguna señal y se producen 2 ó 3 accidentes cada semana», comenta Otero. Así como la intersección de la calle Castilla con Galicia.

Esta asociación denuncia que camiones y furgonetas acceden a la zona peatonal de Sagastieder con el fin de realizar la carga y descarga de los bares que se congregan en

esta zona. «E incluso hay vehículos que entran a los patios internos de cada bloque, lo que supone un riesgo ya que son los techos de los garajes y no están pensados para este uso», comenta Otero. Haciéndose eco de esta realidad, vecinos solicitaron al Ayuntamiento que se estudiara la posibilidad de acondicionar una zona de carga y descarga en la calle Nuestra Señora de la Uba.

El exceso de velocidad en la que circulan los automóviles por el barrio es otro motivo de queja y preocupación. Intxaurdi reclama una solución urgente que obligue a los conductores a reducir la velocidad y a respetar los pasos de cebra. Una

de las zonas que consideran con más peligro es el tramo de la calle Galicia que atraviesa la zona peatonal de Sagastieder, que resulta ser además un punto de encuentro de decenas de niños. También solicita que los pasos de peatones de Baratzategi se protejan y se señalicen. Por ello, proponen que se realice una mediana y dejar sólo un carril para cada sentido.

Asimismo solicitan que se desplacen unos metros los pasos de cebra de la glorieta «Figuras en movimiento», la que está frente al apartahotel. Así como que se retire el contenedor de la calle Sibilia, que está junto al paso de peatones de la

rotonda de Beharko, ya que no deja ver a los niños que esperan en la acera para pasar.

Respecto al diseño de la rotonda del apartahotel afirman que en vez de provocar que el conductor reduzca la velocidad, se consigue el efecto contrario. «Son muchos los coches que se suben al peralte para coger más velocidad y conducir sobre dos ruedas», señala Mari Carmen Pérez. Por otra parte, señalan que la rotonda de Beharko no absorbe el tráfico existente en la actualidad. «Pero este problema se va agravar todavía más con la inauguración del centro comercial en Garbera y la construcción del vial

Linternería Intxaurreondo, S.A.

INSTALACIONES SANITARIAS, CALEFACCION Y GAS

C/ Intxaurreondo, n.º 50

20015 San Sebastián

Teléfono: 27 22 46

J.C. SALVADOR

TAPICERO

TRABAJOS NUEVOS Y REPARACION A PRESUPUESTO
SE TAPIZAN PAREDES Y SUELOS

Teléfono: 27 60 52
Camino Lizardi, 5

INTXAURREONDO

CLINICA DENTAL

Dña. M.ª JOSE VILA FONTAN

MEDICO ODONTOLOGO (Grupo Yeyette)

P.º Mons, 111-1.º Izda. - INTXAURREONDO - Tfno.: 29 29 86

Video Club OTXOKI Golosinas

VENTA Y ALQUILER
DE PELICULAS DE VIDEO,
ARTICULOS DE REGALO,
GOLOSINAS...

Paseo Sagastieder, 8 - bajo (entrada por Galicia)
Teléfono: 29 11 24



BAR ADI

ESPECIALIDAD EN:

- ✓ Cazuelitas
- ✓ Pollo con cava
- ✓ Fritos

AMBIENTE MONTAÑERO

P.º Extremadura, 9
Teléfono: 27. 08. 01



autoescuela
INTXAURREONDO

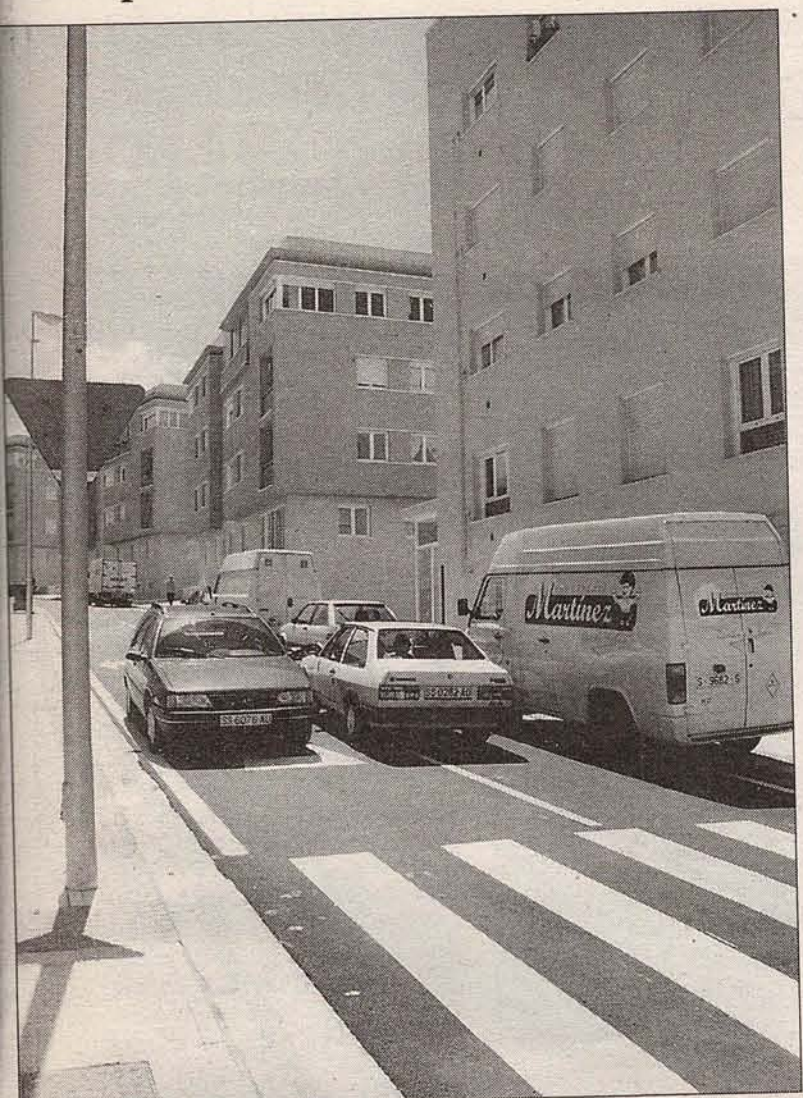
- ✓ Dcto. 30% Gazte-txartela sobre matrícula
- ✓ Teórica: Sistema audiovisual

No te equivoques...

Gaztelu, 21

Teléfono: 29.08.47

20013 DONOSTIA



El acceso de Telesforo Aranzadi es dificultado por el estacionamiento de vehículos

Los vecinos solicitan la desaparición de casi todas las calles de doble sentido del barrio, como es el caso de Galicia, Extremadura y Castilla

Intxaurren-Martutene», señala Otero.

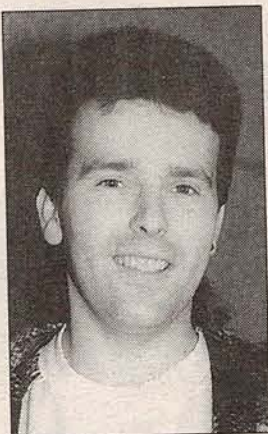
Semáforo con radar en Otxoki

La alta velocidad que circulan los coches por el paseo de Otxoki es otra de las observaciones que Intxaurren hizo saber a Patxi Beloki, concejal de Tráfico, en una reunión celebrada en el Ayuntamiento. En aquella ocasión, según los vecinos, el edil comentó que habría que instalar un semáforo con radar a la altura de Sagastieder para controlar la velocidad. «Lo dijo hace más de un año pero por ahora no sabemos nada más», señalan desde In-

txaurren. «Nosotros sólo queremos que aquí se circule a menor velocidad por seguridad y son los técnicos quienes deben buscar una solución. Además este paseo es un lugar muy concurrido por peatones ya que desde aquí se accede al parque Lau Haizeta, y próximamente al Eroski», concluye Otero.

El futuro vial Intxaurren-Martutene es considerado por Intxaurren como una infraestructura importante para Donostialdea. Sin embargo, están en contra de que este vial conecte frente al parque de Sagastieder, y en cambio apuestan para que sea por la tñera.

LOS VECINOS OPINAN



Juan J. Urretabizkaia
Vecino Plaza Valencia

La salida y entrada de la variante presenta curvas muy pronunciadas y no está preparada para absorber el gran volumen de tráfico que pasa por esta vía. En cuanto al aparcamiento, no existen grandes problemas, aunque habría que aumentar la vigilancia para evitar que se aparque en los vados de entrada a los aparcamientos.



Paqui Trujillo
Vecina Peio María Otaño

Muchos vehículos que circulan por Baratzategi y Otxoki lo hacen a gran velocidad y no respetan los pasos de cebra, lo que origina un serio problema, sobre todo porque son muchos los niños que cruzan estas vías para ir a jugar al parque de F. Gabilondo. Tendrían que poner semáforos u otras señales para obligar a reducir la velocidad.



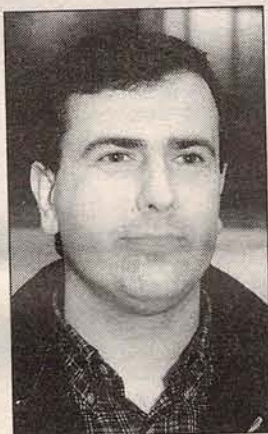
Marisa Pulido
Vecina P. Baratzategi

Existe un gran peligro en el paseo Baratzategi porque los coches bajan muy deprisa y no respetan los pasos de cebra. Yo tengo que ir a recoger a mi hijo porque me da miedo que cruce solo. Deberían poner semáforos para obligar a reducir la velocidad. En cuanto a los aparcamientos, creo que por ahora hay suficientes plazas.



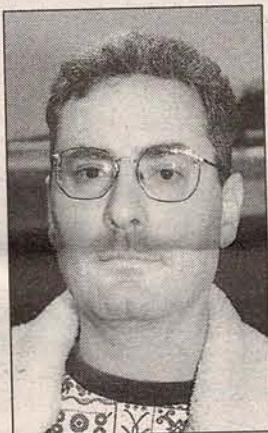
Elixabet Fernández
Vecina c/ Extremadura

Voy todos los días a pie hasta el trabajo, en el barrio de Gros, y los coches no respetan los pasos de peatones, que no están muy bien marcados. Pasan a una velocidad increíble, sobre todo en el paseo de Otxoki. Deberían poner semáforos que obligen a reducir la velocidad. También tendría que haber una mayor presencia policial.



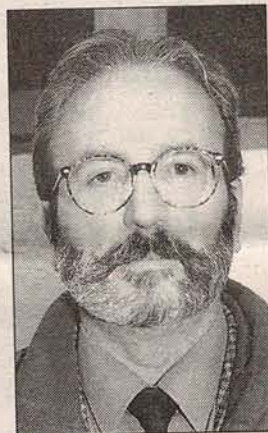
Iñaki Ezama
Vecino avenida Galicia

Urbanísticamente, el barrio es todo un acierto, pero falta un plan de ordenación para el tráfico. Se circula de forma anárquica, hay poca señalización y la que existe está casi borrada. De hecho, hay quienes utilizan la rotonda que hay en el apartahotel como una pista de rally, y ponen los coches a dos ruedas.



Gonzalo Fernández
Vecino calle Extremadura

El punto negro es el paso de la avenida Galicia por Sagastieder, aquí los coches van a gran velocidad y no respetan los pasos de cebra porque éstos están totalmente borrados. Además hay que tener en cuenta que es una zona donde juegan muchos niños y hay un gran peligro de atropellos.



Angel Picaza
Vecino Sagastieder

El principal problema está en la calle Galicia, aquí se aparca en doble fila y cuando pasa el autobús la vía queda demasiado estrecha. La salida de Galicia a Baratzategi es muy peligrosa. Te la juegas al salir porque tienes que cruzar dos carriles, el tráfico es muy fluido y los vehículos van a mucha velocidad.



Luis Gómez
Vecino calle Castilla

Es necesario que el barrio cuente con un plan de ordenación del tráfico lo antes posible. Los coches pasan muy rápidos y hay un serio peligro de accidentes, sobre todo en el cruce de Galicia con Baratzategi. Espero que los técnicos municipales den solución a los problemas antes de que ocurra una desgracia.

BASO TXIKI T.V.

VENTA Y REPARACION T.V. - HIFI - AUDIO
COMPONENTES ELECTRICOS
Baso Txiki, 31-bajo
Tfno: 27 89 47

LIBRERIA RISE

FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX
Libros, Pilas, Carretes fotos, Cintas de casete
y videoy Golosinas.

C/ Baratzategi, n.º 30

BAR - RESTAURANTE

RIALTO
MENUS Y CARTA

AMPLIO SALON PARA COMUNIONES,
MERIENDAS Y BAUTIZOS.

ORGANIZAMOS MENUS CONCERTADOS

Plaza Artikutxa, 9
(Esquina Paseo Baratzategui)
Teléfono : 32 19 53

Intxaurren Sur
20015 - San Sebastián

IMAGEN y ESTILO

Calidad y Servicio

PELUQUERIA
ESTETICA
MANICURA
MAQUILLAJE
SOLARIUM

Doridez

SALON DE PELUQUERIA MIXTA

Pº DE GALIZIA, Nº 9 TEL: 28 73 56 (INTXAURREN) SAN SEBASTIAN

ESPECIALIDAD EN CARNES
SELECTAS DEL PAIS
Y EMBUTIDOS DE
SALAMANCA



P.º Galicia, 26
Intxaurren Sur
Teléfono: 29.29.44

▼ Exposiciones

El lunes 20 de mayo se inaugurará, a las 19.30 horas, la exposición de trabajos realizados en los cursillos de dibujo-pintura y pintura en madera de Larrotxene. Esta muestra se podrá ver hasta el 31 de mayo, de lunes a viernes, de 17.00 a 20.30 h.

Por otra parte, la muestra de los trabajos de plástica infantil realizados por los cursillistas de Larrotxene se celebrará del 10 al 16 de junio. Mientras que los cortometrajes realizados en este último año se presentarán dentro de la Semana de Vídeo de Larrotxene, del 17 al 21 de junio.

▼ La hora del cuento

Todos los viernes, a las 18.00 h., en la Biblioteca de Larrotxene se celebra la hora del cuento. Este viernes, los miembros del grupo Lamiak relatarán la historia titulada «Printze zorionsua eta beste»; mientras que los días 17, 24 y 31 se narrarán los cuentos «Azkeneko herensugea eta kapelandenda», «Txikete tximadun» y «Jolas ipuinak», respectivamente.

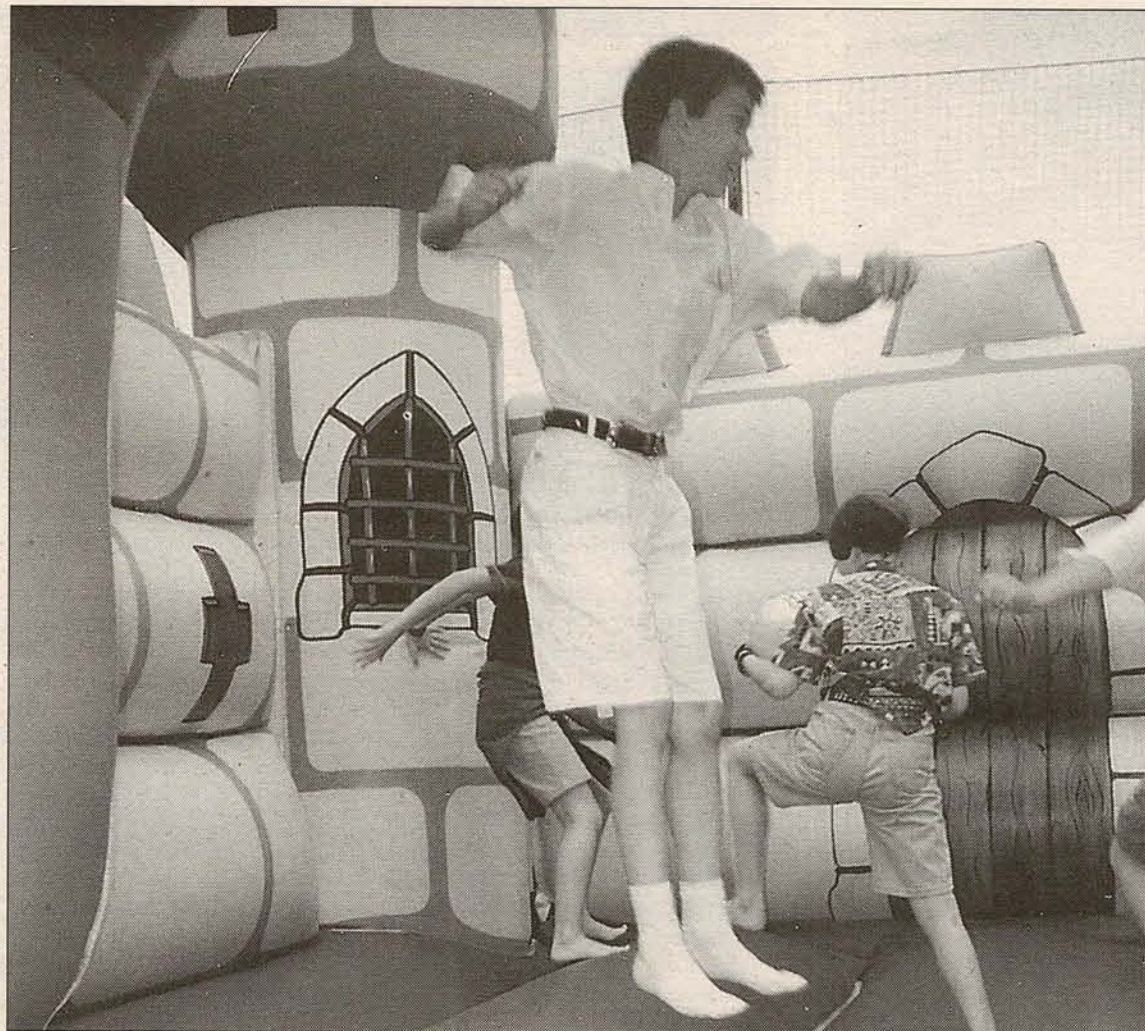
▼ 75 Aniversario de Artzak Ortzeok

La Eschola Gregoriana del Coro Donosti Ereski actuará el día 30 de mayo, en la parroquia Santa Cruz, en el Colegio la Asunción, dentro de las actividades que se están realizando para conmemorar el 75 aniversario de la sociedad Artzak Ortzeok. Al día siguiente y en el mismo escenario hará lo propio la Coral y Banda Sinfónica del Conservatorio Ilunbe de Trintxerpe.

La Sociedad Artzak Ortzeok organiza para el 1 de junio una cena abierta a los amigos, familiares y simpatizantes de la sociedad. Esta cena tendrá lugar en una carpa instalada en el paseo Justo Elizarán. Los tickets están a la venta en Artzak Ortzeok, en Larrotxene y en el bar Leku Eder.

▼ Conferencias

El próximo martes, día 14, en Larrotxene tendrá lugar, a las 19.30 h., una conferencia titulada «Diálogo social y vías para el acuerdo y situación actual», a cargo de Elkarri. La Asociación de Amas de Casa Lagunak organiza para los próximos jueves, día 9 y 17 unas charlas tituladas «Cómo mejorar la comunicación entre



Las fiestas de Intxaurrondo contarán con castillos hinchables para los más pequeños

padres e hijos» y «Anorexia y bulimia», respectivamente. Las charlas darán comienzo a las 17.00 horas y se celebrarán en su local en el número 19, bajo, de la calle Gaztelu. Las ponentes son las psicólogas clínicas Mercedes Acera Iglesias y Pilas Sansuan Santoja. Asimismo, desde esta asociación comentan que la primera quincena de junio se celebrará tanto la excursión anual —posiblemente a Cantabria— como la merienda de fin de curso.

La Asociación de Mujeres de Intxaurrondo Berri continúa con el ciclo de charlas titulado «Educación para la salud en la mujer», que viene celebrándose desde marzo. El día 9, la psicóloga Maite Jiménez hablará sobre los trastornos en la alimentación, con especial atención a la anorexia nerviosa y la bulimia. Mientras que los días 16 y 23, se abordará los temas «Sexualidad en la mujer», y «La comunicación en la pareja», respectivamente. Este ciclo concluirá el jueves 30 con la charla «Comportamiento afectivo

y error social en la mujer». Estas conferencias, que comienzan a las 16.00 horas y tienen lugar en la sede social de esta asociación, que se encuentra en la calle Bustintxulo, 15 bajo.

▼ II Torneo fútbol sala

El C.D. Intxaurdi organiza el II Torneo de fútbol sala, que se celebrará del 1 al 30 de junio en la pista Félix Gabilondo. Este campeonato cuenta con la colaboración de el Patronato Municipal de Deportes y Caja Laboral y en él pondrán participar un máximo de 24 equipos. A los cuatro primeros clasificados se les entregará un trofeo, además a los tres primeros se les dará material deportivo. También se otorgarán trofeos al máximo goleador, al portero menos goleado y otro al más deportivo. Los interesados en inscribirse deben llamar, de 15.00 a 16.00 h., al 27 21 61. El plazo finaliza el 20 de este mes.

▼ Fiestas

Intxaurrondo Norte e Intxaurrondo Sur han decidido este año enlazar sus fiestas, así las Ipar Haizea y Halzalde comenzarán el 20 de junio y acabarán el día 23, mientras que las Intxaurdi Jaiak se iniciarán el 28 para finalizar el 30 de junio.

Las fiestas que organizan Ipar Haizea y Haizalde cuentan con el

siguiente programa: El jueves, día 20, por la tarde habrá kalegira con cabezudos, que estará amenizada por gaiteros. A continuación una gran traca dará inicio a las fiestas y se izarán las banderas. Después comenzará el campeonato de mus relámpago, en el bar Argitza, y se representará una obra teatral en la Casa de Cultura. El viernes 21, también por la tarde, se celebrará el campeonato de fútbolín, habrá un desfile de cabezudos, amenizados por un grupo de gaiteros y se organizará una gran kukaña en el estanque. Por la noche, se celebrará una verbena con Erreka y habrá toro de fuego. Además, este año se organizará por primera vez una prueba ciclista, que contará con la colaboración de la Escuela de Ciclismo.

El sábado 22 estará dedicado a los más pequeños. Se instalará un parque infantil con hinchables y juegos, el grupo del colegio San Jorge organizará diversas actividades para niños y habrá un torneo de fútbol para niños y mayores. Como novedad se ofrecerá la posibilidad de montar en un globo aerostático, además y también por primera vez se organizará una ginkana especial para mayores y niños y un poteo popular con txaranga. La jornada proseguirá con una cena popular, una disco verbena y toro de fuego.

El domingo 23, se despertará con la tradicional diana. Esta jor-

nada contará con la novedad de los txuntxurros, abierto a todos los vecinos que lo deseen. Un poteo popular con txaranga, un campeonato de bote y toca y un lunch para los jubilados serán otras de las actividades. A continuación se oficiará una misa y se celebrará una romería vasca. Se contará además con una exhibición de deporte vasco, una trikiritria y una sardinada. Se hará la tradicional hoguera y el grupo Eskola ofrecerá un gizon dantza y una exhibición de bailes. Como punto final a las fiestas, toro de fuego y traca.

El programa provisional de Intxaurdi Jaiak es el siguiente: El jueves 27, a las 17.30 h. habrá juegos infantiles en la plaza Sagastieder; y a las 19.00 h. se representará en la misma plaza una obra de teatro infantil. El viernes 28, a las 18.00 h., romería del Caldero. Salida hacia el Fuerte de Ametzagaña en búsqueda del «Caldero Jaun» con acompañamiento de trikiritria y cohetes. Instalación del «Caldero Jaun» en Sagasti Eder para presidir las fiestas. Si al terminar las fiestas el caldero contiene agua de lluvia, el «Caldero Jaun» sería quemado. Si estuviera seco sería indultado, asegurándose así un año propicio. Una vez colocado el caldero, a las 20.00 h., se leerá el pregón de las fiestas; y a las 22.00 h. comenzará la verbena, que se prolongará hasta las dos de la madrugada. A las 24.00 h., toro de fuego.

El programa para el sábado 29 comenzará, a las 9.30 h. con el txupinazo, a continuación habrá un encierro txiki. A las 10.00 h., diana con txistularis. A las 11.00 h., desfile de cabezudos. A las 12.00 h., Euskal Dantza. A las 16.00 h., II Campeonato de Mus mixto. A las 17.00 h., exhibición de aikido. A las 18.00 h., pasacalles con cabezudos, txistularis por el barrio, con cohetes. A las 18.30 h., III Concurso Internacional de Tortilla de patatas, con trofeos para los tres primeros clasificados. A las 19.30 h., afarimerienda: sardinada, tortillada y 'txorizada' popular. A las 22.00 h., verbena popular, y a las 24.00 h. toro de fuego.

Las actividades para el domingo 30 se iniciarán a las 9.30 h. con el encierro txiki, con 'txupinazo'. A las 10.00 h., diana con txistularis y cohetes. A las 10.30 h., III minicross. A las 12.00 h., atracciones infantiles. A las 13.00 h., III Campeonato de toka y bote, con trofeos para los tres primeros clasificados en las categorías femenina y masculina. A las 16.00 h., I campeonato infantil de carreras de patines, con trofeos para los tres primeros clasificados. A las 16.00 h., atracciones infantiles, y a las 20.00 h., bajada del «Caldero Jaun» y traca final.

ELECTRICIDAD

BENITO DELGADO

- REPARACIONES ELECTRICAS EN GENERAL.
- PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.
- EXPOSICION DE LAMPARAS Y MATERIAL ELECTRICO

PºBaratzategui, 50

Tel.: 32.15.41

EUSKAL GARBIKETAK

TRABAJOS EN INTXAURRONDO

Limpieza de Cristales en casas particulares
Tfno.: 52.86.74

Electricidad Sánchez

-ACUMULADORES
-AUTOMATISMOS
-INSTALACIONES GENERALES

Taller: Camino Lizardi, 7
Teléfono: 28.91.44 - INTXAURRONDO

ISABELLE

CENTRO DE BELLEZA

- * DEPILACIONES
- * MASAJES
- * MAQUILLAJES
- * MANICURAS
- * TRATAMIENTOS FACIALES
- * TRATAMIENTOS CORPORALES
- * PEDICURAS
- * ETC...

Pedro M.ª Otaño 10, bajo izda.

Teléfono: 29.22.24

INTXAURRONDO

BAR - RESTAURANTE



- Cazuelitas
- Bocadillos
- Menú del día
- Costilla asada y ensalada, 800 Ptas.

Paseo Sagastieder, 6

Tel.: 28 67 83

Intxaurrondo - 20015 SAN SEBASTIAN

RECICLADO ACEITE ARBITRAJE DE CONSUMO

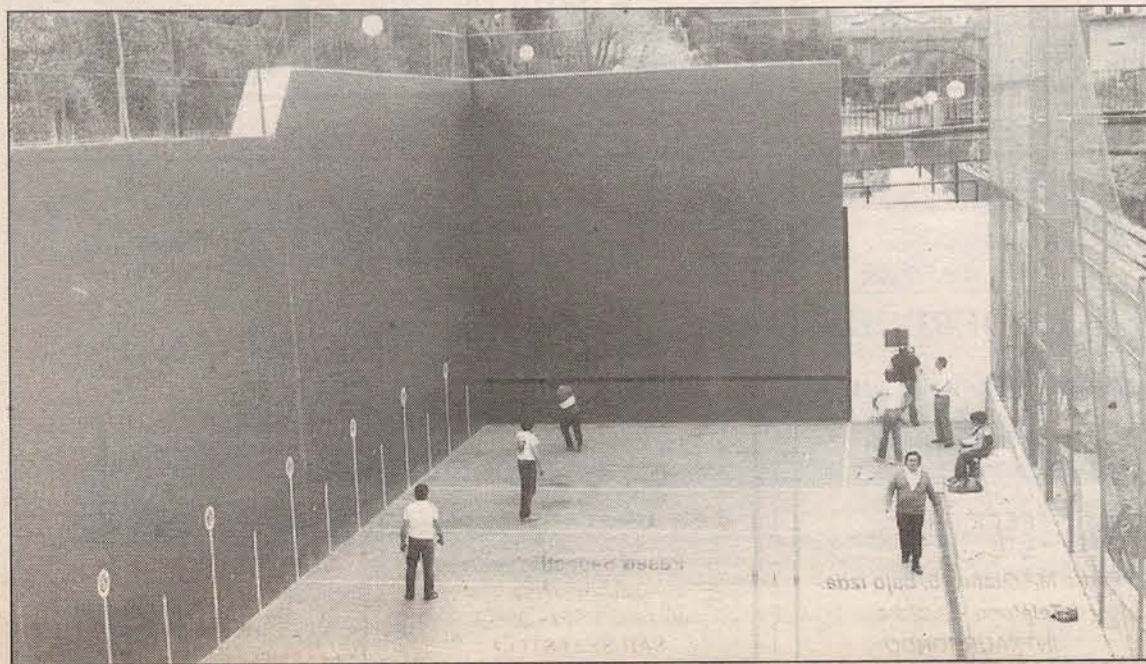


HONDA-KAWASAKI-SUZUKI-YAMAHA
SERVICIO INTEGRAL
Gaztelu, 3 - Tel. & Fax: 29 37 46

Peluquería TAGORE

"Análisis dermocapilares"
"Manicura y pedicura"

C/ Baso Txiki, 23 - bajo ☎ 28 91 33
Intxaurrondo (Donosti)



El paseo peatonal

El sábado 9 de abril de 1983, a las doce del mediodía, el alcalde donostiarra Jesús María Alkain cortó las cintas con los colores blanquiazul y los de la ikurriña con lo que quedó oficialmente inaugurado el paseo peatonal de Intxaurreondo. Esta obra, que comenzó en 1977, abarca 15.000 metros cuadrados de extensión. La situación de este parque, cuyo costo supuso un desembolso económico por parte del Ayuntamiento de 100 millones de pesetas, comprende la zona entre los puentes de Zubiaurre y de Garro, aunque el paseo continúa por el viejo túnel de Herrera. Cuando en 1976 el ingeniero municipal de Caminos, Javier Mainar se propuso convertir un talud en un paseo amplio y con variedad de diversiones, los vecinos de Intxaurreondo le tomaron casi por un soñador. Pero el sueño se hizo realidad y según palabras del propio alcalde en el momento de su inauguración, «estas obras han supuesto para el barrio de Intxaurreondo y en general para Donostia, que sea la mejor zona de recreo de la ciudad». Entre las diferentes diversiones que ofrecía el paseo, aparte de ser un excelente lugar para 'estirar las piernas', se encontraban una pista de bicicletas — acondicionada con señales de tráfico para que los chavales, además de divertirse, aprendieran y conocieran la problemática de la circulación— y dos más para la práctica del patinaje y del monopatín. También se construyeron dos frontones, uno cubierto y el otro al aire libre, que puede observarse en la fotografía, bajo la inauguración oficial. El kiosko de música también figuraba en el proyecto, aunque éste se levantó con posterioridad. Paralelamente a la inauguración oficial, los vecinos organizaron para el día siguiente diversas actividades que se desarrollaron desde las nueve de la mañana. Entre ellas destacaron partidos de pelota, cross popular, concurso de monopatinos, carreras de coches radiocontrolados, actuaciones de bertsolaris noveles, sokatira, sardinada y romería, que puso el punto final a una jornada eminentemente festiva.

Vecino del barrio

JOSE CUEVAS

TESORERO DE INTXAURRONDO PILOTA ELKARTEA

«Ningún frontón de Intxaurrondo cumple las normas federativas»

LUIS LARRAÑAGA

Nacido hace 72 años en la navarra Arano, José Cuevas llegó hace 36 años a Intxaurrondo desde el barrio de Egia, donde se enamoró de la pelota. Tesorero de Intxaurrondo Pilota Elkartea, club que la semana pasada dio por finalizado su Torneo de Invierno de Pelota, Cuevas disfruta enormemente con la Escuela de Pelota del I.P.E, que cuenta con 46 «muñecos vestidos de hombrecitos», ya que «primo más el deporte que el espectáculo».

—¿De dónde le nace a usted esta inquebrantable afición por la pelota que hace que, gracias a su trabajo y al de todo el I.P.E, el frontón Justo Eleizaran sea escenario de importantes acontecimientos pelotazales?

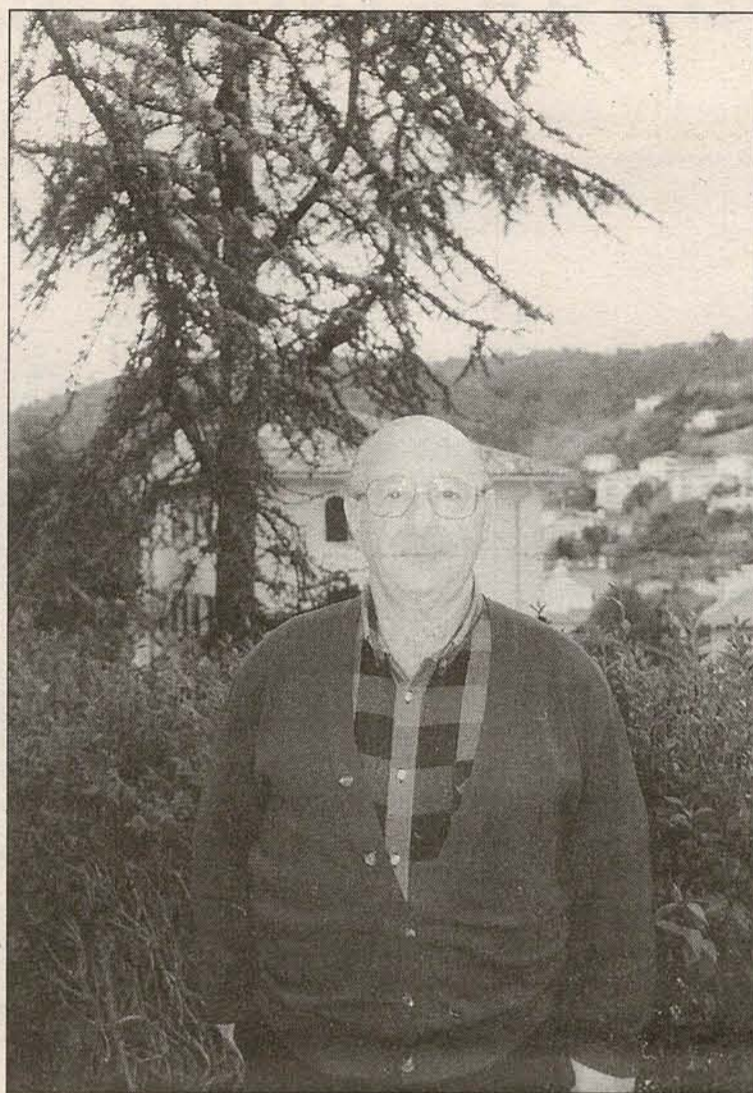
—La afición por la pelota me viene de niño, de cuando vivía en Egia y en el colegio nos regalaban pases para acudir al Frontón Moderno. Además en Egia, también contábamos con el frontón de Atotxa, y creo que en todo San Sebastián nunca ha existido un frontón como éste, en el que se hubiesen cruzado tantos desafíos y tan raros. En Atotxa he visto jugar a pelotaris sentados en sillas, otros con un brazo atado con cuerdas...

—Sin embargo, cuando hace 36 años vino a vivir a Los-Luises, la pelota era inimaginable en Intxaurrondo...

—Así es. De siempre Intxaurrondo era para los de Egia y para muchos donostiarras un paseo domingo al que se venía para coger sidra y merendar en el monte. Sidrerías había muchas, entre

ellas recuerdo las de Pellizar, Zubiaurre, que era en la que yo me abastecía de sidra, y la más famosas era la de Argel, que también era merendero. Con 14 ó 16 años, recuerdo que merendaba a escasamente 100 metros de donde vivo ahora.

Luego comenzaron a construirse las viviendas, pero poco a poco. Las primeras casas fueron 'las de los bancos', que levantaron las cajas de ahorros y las entidades bancarias para sus empleados. Luego se construyó una torre del grupo Gaztelu y a continuación un sólo bloque en Los Luises, que anteriormente se conocía como Prolongación de la Calzada de Egia y más tarde San Luis. Recuerdo que antes de construir el resto de casas que ahora se extienden por aquí, cuando salía del trabajo por las tardes, solía recoger champiñones silvestres para hacerme un revuelto. Vivíamos como en una isla. Era una plazuela y una escaleras para acceder a ella, para subir en coche había que hacerlo por una especie de pista, dando una gran vuelta y en-



José Cuevas lleva 36 años en el barrio

trando por detrás. Era tan mala la subida que sobre 1962 ó 1963 le rompí un palier a una furgoneta LKW.

—¿Cómo llegó entonces a verse involucrado en el ambiente pelotazale del barrio?

—Cuando vi que en Intxaurrondo comenzó a existir un movimiento relacionado con la pelota, nacido de la mano de la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio María Auxiliadora, no lo dudé. Me ofrecía a Bozal y a Berna de Santos a colaborar en lo que fuera necesario y hasta hoy.

—Cuando acaba de finalizar el decimoquinto Torneo de Invierno de Pelota 'V Memorial Iñaki Aldabalde', ¿continúa con fuerzas para hacer frente a una nueva edición?

—Lo cierto es que la situación es similar a cuando comes caraco-

les. Cuando los estás limpiando, te repites una y mil veces que no va a volver a prepararlos, pero en cuanto los comes ya estás pensando en cuando llegará nuevamente la ocasión. Comento esto porque los vecinos sólo acuden al frontón a presenciar la final, a pesar de que en el torneo hemos contado en su historia con pelotaris importantes como Lujambio —medalla de oro en Barcelona'92— Bringas —plata y bronce en trinkete en los dos últimos mundiales celebrados—, Badiola III —campeón en el Torneo DV—... La falta de asistencia quizás pueda deberse a que los partidos del torneo coinciden con los que televisan, o a que el frontón está algo alejado, pero lo cierto es que da mucha pena ver el frontón casi vacío el resto del torneo.

Todo el barrio reclama el polideportivo de Marrutxipi

—No obstante, la respuesta es diametralmente distinta en el Torneo del Cuatro y medio...

—Afortunadamente así es. Creo que se debe a que, por una parte, es junto al de Elgeta el único Torneo del Cuatro y medio que se celebra en la provincia, y además es más espectacular, más de élite, ya que a diferencia del de Invierno, no es abierto, sino que se accede a él por invitación, y ahí podemos elegir a los pelotaris.

—¿Cómo se las apaña el I.P.E. para organizar estos dos torneos viendo las dificultades que presenta el frontón Justo Eleizaran?

—Adecuando el material a las características del frontón, utilizando pelotas 'motela', que es la única forma de que se pueda ver algo de espectáculo. Parece increíble, pero de los cuatro frontones de Intxaurrondo —cubierto, descubierto, Casas Amarillas y el de la trasera de Mons— ninguno cumple la normativa de la Federación y por ello no se puede organizar campeonatos federativos.

Por otra parte, somos el único club de pelota en todo San Sebastián que no gestiona el frontón en el que desarrolla su actividad. Y lo cierto es que, aunque desde el Ayuntamiento y el Patronato Municipal de Deportes nunca nos han negado nada, nos vendría muy bien la gestión del frontón, fundamentalmente por autonomía.

—¿Qué solución ve para adecuar los campeonatos a la normativa federativa?

—La única que veo factible es la construcción del polideportivo de Marrutxipi, que es un lugar espacioso, céntrico y en el que no se molestaría a nadie. Con su construcción, que todo el barrio reclama, se solucionaría no sólo el problema de la pelota, sino de toda la actividad deportiva de Intxaurrondo.

Saniveri M.ª ANTONIA BELOQUI
 DIETÉTICA Y SALUD BENGOCHEA
 P.º De Mons, 93 D
 Teléfono: 28 66 25
 San Sebastián

- Productos Dietéticos
- Plantas Medicinales
- Dietética Deportiva
- Cosmética Natural

BAR CENTRO EXTREMEÑO
 Morros, orejas, callos
 Toda clase de embutido ibérico
 Pº Zarategi, 84 - Tel.: 27.39.67

GUARDERIA LAMOUROUS - TXIKI
 Matrícula abierta todo el año a partir de 4 meses
 PASEO DE ZUBIAURRE, 33 - TEL.: 27.09.71

¿TIENE PROBLEMAS DE HUMEDAD EN SU VIVIENDA O TERRAZA?

 Asial **jomapa s.l.**
 LE OFRECE SOLUCIONES RENTABLES. PARA EL SANEAMIENTO E IMPERMEABILIZACION CON PRODUCTOS GARANTIZADOS. PERSONAL ESPECIALIZADO.
 NO DUDE EN LLAMAR, 27 78 81
 P.º ZUBIAURRE, 56 - BAJO. Sn. Sn.

Audiovisión
 En su nuevo local Paseo Mons, 97
LES OFRECE
 Exposición y Venta
 TELEVISION HI FI VIDEO MATERIAL ELÉCTRICO DE LAS MEJORES MARCAS
 SERVICIO TÉCNICO PROPIO
 TELEFONOS: 27 80 33 27 31 33
INTXAURRONDO


HOTEL ★★ RESTAURANTE PELLIZAR
 • Bodas y banquetes
 • Reuniones familiares
 • Amplio parking
 Fax: 28 16 55 Telf.: 28 61 03
 P.º Zubiaurre, 70 INTXAURRONDO